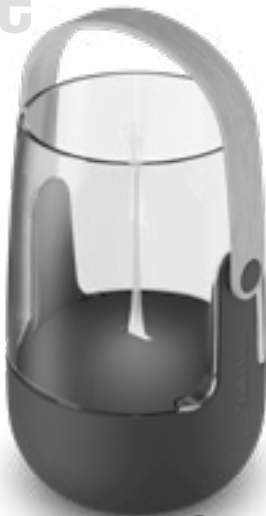


Sophie

mini

Návod k použití

Návod na použitie



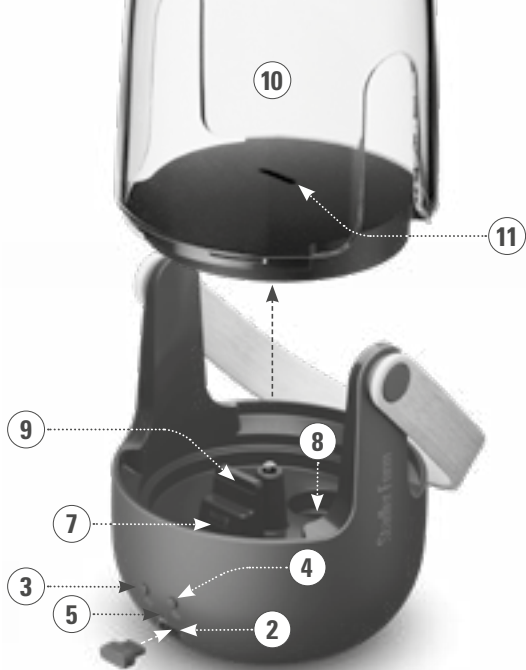
Stadler Form®

Sophie

mini

2
2 LETÁ ZÁRUKA • 2-ROČNÁ ZÁRUKA • 2 YEARS WARRANTY







Návod k použití (CS)

Gratulujeme vám! Právě jste si zakoupili výjimečný aroma difuzér SOPHIE MINI. Přinese vám spoustu radosti a vylepší vzduch ve vašem okolí.

Stejně jako jiná domácí elektrická zařízení, i tento model vyžaduje určitou péči. Pouze tak předejdete zranění, požáru nebo poškození zařízení. Před prvním použitím tohoto zařízení si prosím nastudujte tento návod k použití. Postupujte prosím i podle bezpečnostních pokynů uvedených na samotném zařízení.

Popis zařízení

Zařízení se skládá z následujících hlavních částí:

1. USB-C – USB-C kabel
 2. Konektor USB-C kabelu s gumovou krytkou, která chrání konektor při použití v exteriéru (najdete ji vloženou ve vícejazyčném návodu k použití)
 3. Vypínač (tlačítko zapnutí/vypnutí)
 4. Tlačítko ztlumení světla Amber Light™ (standardní nebo ztlumená intenzita, vypnutí světla)
 5. Indikátor stavu nabití baterie (nesvítí = nabitá, bliká = nabitá na méně než 10%, svítí = nabíjí se)
 6. Spodní díl/nádržka na vodu
 7. Značka maximální hladiny
 8. Ultrazvuková membrána
 9. Otvor výstupu vzduchu
- (Upozornění: do tohoto otvoru nesmí vniknout žádná voda!)

10. Vrchní díl z pevného polykarbonátu s krytem (Možnost čištění v myčce nádobí.)
11. Výstup páry
12. Rukojeť na přenášení vyrobená z bambusu

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tento návod k použití, všechny bezpečnostní a provozní pokyny. Odložte si je pro případ, že je budete v budoucnu potřebovat. V případě prodeje zařízení odevzdejte návod novému majiteli. Dodržujte všechny provozní a uživatelské pokyny a instrukce. Veškeré servisní zásahy svěřte autorizovanému servisu Stadler Form. Opravou v neautorizovaných servisech okamžitě ztrácíte nárok na záruku.

- Stadler Form se zříká jakékoli odpovědnosti za ztráty, poškození nebo zranění, ke kterým by došlo v důsledku nedodržení instrukcí v tomto návodu k použití.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a pro účely uváděné v tomto návodu k použití. Nekompetentní používání a technické modifikace zařízení mohou vést k ohrožení života a zdraví.
- Toto zařízení mohou používat osoby a děti starší 8 let. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými, duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí mohou zařízení používat pouze tehdy, jsou-li pod dozorem způsobilé osoby nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily možná rizika. Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Bez dozoru nesmí tyto osoby a děti zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.

VAROVÁNÍ

- Zařízení je chráněno podle normy IP44 proti vniknutí pevných cizích těles o průměru větším než 1 mm (např. drát). Zařízení je odolné vůči stříkající vodě z každého směru.
- Zařízení používejte pouze přímo u stěny domu nebo pod přístřeškem. Zařízení nesmí být vystaveno dešti nebo sněhu.
- Zařízení nepolévejte vodou ani jinou tekutinou.
- Toto zařízení obsahuje lithiovou baterii. V případě vytečení baterie: elektrolyt nesmí přijít do kontaktu s očima a pokožkou. Vytečený elektrolyt sesbírejte.
- Zařízení nesmí spadnout. Po pádu se baterie může přehřát, způsobit požár nebo poruchu a zkrátit tak životnost zařízení.
- Zařízení používejte a uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení nikdy nenechávejte venku.
- Před každou údržbou, čištěním a po každém použití vypněte zařízení a odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.
- Zařízení skladujte na suchém místě s pokojovou teplotou, ke kterému nemají přístup děti (zařízení zabalte).
- Napájecí kabel připojte pouze ke zdroji střídavého proudu. Dodržujte předepsané napětí uvedené na zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen napájecí adaptér či napájecí kabel, nebo pokud jsou poškozeny prodlužovací kabely.
- Napájecí kabel nevedte po ostrých hranách a dávejte pozor, aby nedošlo k jeho přiskřípnutí.
- Se zařízením nemanipulujte mokřýma rukama. Síťový adaptér nikdy neodpojujte od elektrické zásuvky mokřýma rukama nebo tažením za napájecí

kabel samotný.

- Zařízení nepoužívejte v těsné blízkosti vany, sprchy nebo bazénu (dodržujte minimální odstup 0,7 m). Zařízení umístěte tak, aby jej osoba ve vaně nemohla používat.
- Zařízení neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů. Napájecí kabel nevystavujte nadměrnému teplu (jako například zapnutému vařiči, otevřenému ohni, horké ploše žehličky nebo ohřívače). Napájecí kabel chraňte před olejem.
- Dbejte na správné umístění zařízení a na zajištění jeho stability během používání. Dbejte také na to, aby napájecí kabel nepřekážel a nezakopávalo se o něj.
- **UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze USB kabel dodávaný výrobcem. Používejte pouze externí zdroj napájení s následujícími specifikacemi: stejnosměrný proud (DC) 5 V/2 A.

UPOZORNĚNÍ

- Používejte výhradně vonné látky, aroma nebo esenciální oleje, které NEOBSAHUJÍ alkohol. Alkohol může zařízení poškodit. Na zařízení poškozená takovými přísadami se nevztahuje záruka.
- Esenciální oleje přidávejte pouze podle instrukcí v tomto návodu k použití a vyhněte se, aby se dostaly do kontaktu s ostatními částmi zařízení. V případě, že se vnitřní nebo vnější části zařízení dostanou do styku s esenciálním olejem, mohou vzniknout fleky či změny ve zbarvení materiálů (například na povrchu zařízení), nebo může být materiál poškozen jiným způsobem (například se začne odlupovat nebo praskat).
- Nikdy nenechávejte vodu v nádržce na vodu, když se zařízení nepoužívá. Pokud

zařízení neplánujete déle používat, vyprázdněte nádržku na vodu a zařízení očistěte podle instrukcí v tomto návodu k použití. V opačném případě může vzniknout nepříjemný zápach, který nemůže být předmětem reklamace.

- Nádržku na vodu vyčistěte dle instrukcí v tomto návodu k použití každé 3 dny. V opačném případě může vzniknout nepříjemný zápach, který nemůže být předmětem reklamace.

Příprava na použití a obsluha

1. **Upozornění:** Při prvním připojení zařízení ke zdroji napájení nemusí zařízení začít fungovat okamžitě. Ani LED indikátor stavu nabití baterie (5) se nemusí ihned po připojení rozsvítit. Nechte zařízení připojené a počkejte pár minut, než se LED indikátor rozsvítí.

Položte aroma difúzer Sophie mini na požadované místo na rovný povrch. Sejměte gumovou krytku konektoru USB-C kabelu (2). Krytku uschovejte na bezpečném místě, neztraťte ji. Ochrana konektoru gumovou krytkou je nezbytná při použití v exteriéru: chrání zařízení před vniknutím vody a prachu. Připojte USB-C kabel (1) do zařízení (2) a druhý konec kabelu zapojte k vhodnému zdroji napájení (počítač, externí baterie, USB konektor nebo konektor vhodného napájecího adaptéru s parametry max. 2A/5V (není součástí balení).

Upozornění: V případě použití neoriginálního kabelu nebo nevhodného zdroje napájení nebude zařízení fungovat správně nebo nebude fungovat vůbec. Při prvním použití zařízení je třeba nabít baterii připojením zařízení ke zdroji napájení nejméně na 7 hodin.

Když je baterie zcela nabitá, LED indikátor stavu nabití baterie (5) zhasne. V případě, že LED indikátor začne blikat, baterie je téměř vybitá (úroveň nabití

méně než 10%). Po prvním úplném nabití baterie můžete zařízení provozovat a používat bez připojení kabelu díky napájení z integrované nabíjecí baterie.

2. Sophie mini je certifikována jako odolná vůči stříkající vodě (IP44), díky čemuž je vhodná pro použití v krytých prostorách v exteriéru. Při použití venku musí být konektor USB-C vždy chráněn dodanou gumovou krytkou (2). Zařízení nesmí být v žádném případě vystaveno dešti nebo sněhu. Zařízení se může nabíjet jedině zapojením do elektrické zásuvky v interiéru.

Upozornění: Jakékoliv poškození zařízení z důvodu vystavení dešti nebo sněhu nemůže být předmětem reklamace.

3. Sklopte rukojeť zcela dolů a sejměte vrchní díl (10), aby bylo zařízení možné naplnit vodou a esenciálním olejem.
4. Naplňte nádržku na vodu (6) čistou a studenou vodou z vodovodu až po značku maximální hladiny (MAX) (7). Do otvoru výstupu vzduchu (9) nesmí vniknout žádná voda. Došlo by k poškození zařízení, na které se nevztahuje záruka.
5. **Důležité:** Pokud je v nádržce (6) voda, zařízení přemísťujte ve svislé poloze a bez prudkých pohybů a otřesů. Budete-li zařízení přenášet rychle a s prudkými pohyby, nebo se zařízení nakloní, může z něj vytéct voda nebo vniknout do elektronických součástí uvnitř zařízení. Došlo by k poškození zařízení, na které se nevztahuje záruka.
6. Esenciální oleje používejte v souladu s tímto návodem k použití. Vysoké dávkování může způsobit poruchy a poškození zařízení. V případě kontaktu esenciálního oleje s povrchem zařízení mohou vzniknout fleky, změny ve zbarvení materiálů, nebo může být materiál poškozen jiným způsobem (například se začne odlupovat nebo praskat). Přímou do vody přidejte **maximálně 2-3 kapky esenciálního oleje**. Esenciální olej není třeba ve

vodě rozmíchat. O to se postará ultrazvuková membrána (8). Používejte pouze vonné esence, aroma nebo esenciální oleje, které NEOBSAHUJÍ alkohol.

7. Nasadíte vrchní díl (10) zpět na spodní díl (6) tak, že zapadne na své místo.
8. Následně zařízení Sophie mini zapnete stisknutím vypínače (3).
9. Chcete-li doplnit vodu, vypněte zařízení a odpojte USB kabel, pokud je k zařízení připojen (1+2). Sejměte vrchní díl (10) a doplňte vodu až po značku maximální hladiny.
10. Pokud vás intenzita světla podsvícení páry Amber Light™ ruší (například v ložnici), můžete ji upravit pomocí tlačítka ztlumení světla (4). K dispozici jsou tři různé režimy:
 - Standardní jas (po zapnutí zařízení)
 - Ztlumený jas (stiskněte jedenkrát)
 - Vypnuté světlo (stiskněte dvakrát)Standardní jas obnovíte opětovným stisknutím tlačítka ztmavení (4).
11. Na zadní straně spodního dílu nad USB-C konektorem (2) najdete LED indikátor stavu nabití baterie (5):
 - Standardní provoz s plně nabitou baterií: LED indikátor nesvítí
 - Úroveň nabití baterie méně než 10%: LED indikátor bliká
 - Baterie se nabíjí: LED indikátor svítí nepřetržitěKdyž je baterie v zařízení zcela nabitá, LED indikátor zhasne. V takovém stavu můžete odpojit USB kabel a používat zařízení v režimu napájení z baterie.

Poznámka:

Chcete-li změnit vůni, zcela vyprázdněte zařízení Sophie mini a nádržku na vodu vyčistěte vlhkým hadříkem. Nádržku zařízení znovu naplňte a do vody přidejte esenciální olej podle pokynů.

Péče o baterii, když se zařízení nepoužívá

Správná manipulace s nabíjecí baterií je klíčová pro prodloužení její životnosti. To platí při používání zařízení, ale také při skladování. Baterie se vybíjejí i tehdy, když se nepoužívají. Samovybíjení je přirozená vlastnost baterie a nemůže být považováno za vadu. Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, doporučujeme nabít baterii přibližně na 50 – 70 % kapacity a opakovat tento postup každých několik týdnů. Tím se sníží riziko hlubokého vybití. Hluboké vybití znamená, že baterie je zcela vybitá, dokud se její kapacita nevyčerpá. To způsobí pokles napětí pod konečné vybíjecí napětí, což výrazně zkracuje životnost baterie nebo způsobí, že baterii již nelze nabít. Pokud zařízení skladujete bez připojení ke zdroji napájení, před dalším použitím je třeba jej nabít.

Upozornění: Životnost baterie se bude lišit v závislosti na používání a na podmínkách prostředí, ve kterém se bude zařízení používat. Kapacita baterie se časem a používáním snižuje. Takové snížení kapacity je nevratné a nemůže být považováno za vadu, ale za běžné opotřebení.

Čištění

Před každou údržbou, čištěním a po každém použití vypněte zařízení (3) a odpojte napájecí USB kabel (1) (2).

Pozor: Nikdy neponořujte zařízení do vody (nebezpečí zkratu).

- **Denně:** Naplňte zařízení čistou studenou vodou z vodovodu. Pokud zařízení několik dní nepoužíváte, nejprve vyprázdněte vodu z nádržky (6) a v případě potřeby ji vyčistěte kapkou čisticího prostředku na nádobí a čistým hadříkem. Před opětovným uvedením zařízení do provozu naplňte nádržku (6) čistou vodou.
- **Pravidelně dle potřeby:** Povrch zařízení čistěte jen vlhkým hadříkem a následně zařízení důkladně povytírejte dosucha.
- Máte-li doma tvrdou vodu, na vnitřní části vrchního dílu vyrobeného z pevného polykarbonátu se může vytvořit bílý vápenatý povlak. Tento povlak je tvořen velmi jemnými částicemi vodního kamene, které můžete snadno otřít hadříkem nebo hadříkem z mikrovlákn.
- Pokud na vrchním dílu (10) vznikly skvrny způsobené vodou a/nebo esenciálním olejem, očistěte je čisticím prostředkem na nádobí a následně zařízení důkladně vytírejte vlhkým hadříkem. Před opětovným použitím nechte vrchní díl důkladně vyschnout. Případně můžete vrchní díl očistit v myčce nádobí.
- Pro zajištění správného provozu doporučujeme **odstraňovat vápenaté usazeniny minimálně jednou za měsíc nebo častěji, pokud se vodní kámen vytvoří v nádržce či na ultrazvukové membráně.** Ultrazvukovou membránu (8) a vnitřek zařízení doporučujeme čistit pomocí originálního čisticího prostředku a odstraňovače vodního kamene značky Stadler Form (můžete zakoupit na našem eshopu www.stadlerfrom.cz). Případně můžete použít běžný odvápnovač (odstraňovač vodního kamene) pro domácnost nebo ocet. Nepokoušejte se vápenaté usazeniny (vodní kámen) z membrány seškrábat tvrdým předmětem. V případě odolných usazenin doporučujeme

zopakovat odvápnování několikrát za sebou. Po odstranění usazenin opláchněte nádržku a následně ji nechte důkladně vyschnout.

- Do otvoru výstupu vzduchu (9) nesmí vniknout žádná voda. Došlo by k poškození zařízení, na které se nevztahuje záruka.

Poznámka: V případě, že se v zařízení používá velké množství oleje, může se stát, že se vám Zoe mobile po určité době bezdůvodně vypíná, i když je v nádržce dostatek vody. Důvodem může být zanesení přístroje od oleje. Zařízení vyčistěte podle výše uvedeného postupu a důkladně opláchněte teplou vodou. Opětovně naplňte vodou a přidejte **maximálně 2 – 3 kapky oleje**.

Upozornění: Sophie mini nedoporučujeme používat s čistou destilovanou vodou.

Restart zařízení

Ve výjimečném případě může nastat, že zařízení nelze spustit, resp. nevypouští vodní mlhu. Ještě předtím, než jej budete reklamovat, proveďte restart zařízení podle tohoto postupu:

- Odpojte zařízení od napájení.
- Nádržku na vodu zcela vyprázdněte a vypláchněte teplou vodou.
- Připojte zařízení k napájení.
- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ztlumení světla Amber Light™ (4), následně stiskněte a podržte tlačítko vypínače (3).
- Obě tlačítka podržte současně stisknutá cca 2-3 sekundy.
- Následně světlo Amber Light™ dvakrát blikne.
- Naplňte nádržku na vodu a zařízení zapněte.

Opravy

- Opravy zařízení může provádět pouze autorizovaný servis. Nekvalifikovaná oprava bude mít za následek ztrátu záruky a odmítnutí jakékoli odpovědnosti.
- Zařízení nerozebírejte. Uvnitř se nenacházejí žádné součástky, které byste mohli opravit svépomocí.
- Zařízení za žádných okolností nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí adaptér nebo napájecí kabel. Nechte jej vyměnit v autorizovaném servisu. Jinak hrozí riziko úrazu.
- Za žádných okolností nepoužívejte zařízení, které nefunguje správně, pokud spadlo, pokud jste ho nechali venku, pokud spadlo do vody nebo do něj vnikla voda, nebo pokud bylo poškozeno jakýmkoli jiným způsobem (například prasklý/zlomený kryt).
- Do zařízení nezasouvejte žádné předměty.
- Pokud zařízení nelze opravit, okamžitě jej znefunkčňte proříznutím napájecího kabelu a odevzdejte jej na určeném sběrném místě.
- V případě potřeby opravy je nutné před zasláním nebo dovezením zařízení prodejci nebo do servisu dodržet následující zásady: ze zařízení vylijte veškerou vodu a nechte zařízení zcela vyschnout. Za zařízení, které se v takových případech poškodí z důvodu, že obsahuje zbytkovou vodu, nebude prodejce ani servis nést žádnou zodpovědnost. Na zařízení poškozené zbytkovou vodou se nevztahuje záruka.

Záruka

2letá záruka se vztahuje na konstrukční, výrobní a materiálové vady. Všechny namáhané díly, jakož i nesprávná údržba nebo používání v rozporu s tímto

návodem k použití, jsou ze záruky vyloučeny.

Servis a reklamácie

Pro rychlé a pohodlné vyřízení nahlaste vaši reklamaci na **www.stadlerform.cz/servis**. Autorizované servisní středisko zajistí bezplatný svoz reklamovaného zařízení. Opravené a plně funkční zařízení doručíme zpět zdarma v co nejkratším možném čase.

Likvidace

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) vyžaduje, aby se domácí elektrická a elektronická zařízení po skončení své životnosti nelikvidovala spolu s běžným netříděným komunálním odpadem. V zájmu optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují a v zájmu snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí, se elektrická a elektronická zařízení po skončení své životnosti musí likvidovat odděleně. Na povinnost oddělené likvidace zařízení upozorňuje symbol „přeškrtnutého odpadkového koše“, který se nachází na zařízení. Informace o správné likvidaci zařízení se spotřebitelé dozví na příslušných místních úřadech nebo u svého prodejce.

Způsob likvidace baterií: Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit. Po skončení životnosti baterie se musí zařízení řádně zlikvidovat. Nevyhazujte jej do koše, elektroda je zabalená v izolačním papíře, lze ji recyklovat a opětovně použít.



Technické údaje

Jmenovité napětí	Jednosměrný (DC) 5 V
Jmenovitý příkon	7 W
Rozměry	113 x 162 mm (průměr x výška)
Hmotnost	400 g
Objem nádržky	30 ml
Hlučnost	< 25 dB(A)
Teplotní rozsah nabíjení baterie	0-45 °C, vlhkost ≤85% RH
Typ baterie	1S1P 18650 – 3,7 V 2600 mAh 9,62 wh
V souladu s předpisy EU	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese:

www.stadlerform.cz/prohlasenioshode

Všechna práva na jakékoli technické úpravy vyhrazena.



Návod na použitie (SK)

Gratulujeme vám! Práve ste si zakúpili výnimočný aróma difuzér SOPHIE MINI. Prinesie vám veľa radosti a vylepší vzduch vo vašom okolí.

Rovnako, ako iné domáce elektrické zariadenia, aj tento model vyžaduje určitú starostlivosť. Iba tak predídete zraneniu, požiaru alebo poškodeniu zariadenia. Pred prvým použitím tohto zariadenia si prosím naštudujte tento návod na použitie. Postupujte prosím aj podľa bezpečnostných pokynov uvedených na samotnom zariadení.

Popis zariadenia

Zariadenie pozostáva z nasledujúcich hlavných častí:

1. USB-C – USB-C kábel
2. Konektor USB-C kábla s gumenou krytkou, ktorá chráni konektor pri použití v exteriéri (nájdete ju vloženú vo viacjazyčnom návode na použitie)
3. Vypínač (tlačidlo zapnutia/vypnutia)
4. Tlačidlo stlmenia svetla Amber Light™ (štandardná alebo stlmená intenzita, vypnutie svetla)
5. Indikátor stavu nabitia batérie (nesvieti = nabitá, bliká = nabitá na menej ako 10%, svieti = nabíja sa)
6. Spodný diel/nádržka na vodu
7. Značka maximálnej hladiny
8. Ultrazvuková membrána
9. Otvor výstupu vzduchu

(Upozornenie: do tohto otvoru nesmie vniknúť žiadna voda!)

10. Vrchný diel z pevného polykarbonátu s krytom (Možnosť čistenia v umývačke riadu.)
11. Výstup pary
12. Rukoväť na prenášanie vyrobená z bambusu

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie, všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Odložte si ich pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať. V prípade predaja zariadenia odovzdajte návod novému majiteľovi. Dodržiavajte všetky prevádzkové a užívateľské pokyny a inštrukcie. Všetky servisné zásahy zverte autorizovanému servisu Stadler Form. Opravou v neautorizovaných servisoch okamžite strácate nárok na záruku.

- Stadler Form sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za straty, poškodenia alebo zranenia, ku ktorým by došlo v dôsledku nedodržania inštrukcií v tomto návode na použitie.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie a na účely uvádzané v tomto návode na použitie. Nekompetentné používanie a technické modifikácie zariadenia môžu viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Toto zariadenie môžu používať osoby a deti staršie ako 8 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými, duševnými schopnosťami, alebo osoby s nedostatkom skúseností či znalostí, môžu zariadenie používať len vtedy, ak sú pod dozorom spôsobilej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili možné riziká. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Bez dozoru nesmú tieto osoby a deti zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

VAROVANIE

- Zariadenie je chránené podľa normy IP44 proti vniknutiu pevných cudzích telies s priemerom väčším ako 1 mm (napr. drôt). Zariadenie je odolné voči striekajúcej vode z každého smeru.
- Zariadenie používajte iba priamo pri stene domu alebo pod prístreškom. Zariadenie nesmie byť vystavené dažďu alebo snehu.
- Zariadenie nepolievajte vodou ani inou tekutinou.
- Toto zariadenie obsahuje lítiovú batériu. V prípade vytečenia batérie: elektrolyt nesmie prísť do kontaktu s očami a pokožkou. Vytečený elektrolyt zbierajte.
- Zariadenie nesmie spadnúť. Po páde sa batéria môže prehriať, spôsobiť požiar alebo poruchu a skrátiť tak životnosť zariadenia.
- Zariadenie používajte a uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nikdy nenechávajte vonku.
- Pred každou údržbou, čistením a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste s izbovou teplotou, ku ktorému nemajú prístup deti (zariadenie zabaľte).
- Napájací kábel pripojte iba ku zdroju striedavého prúdu. Dodržujte predpísané napätie uvedené na zariadení.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený napájací adaptér či napájací kábel, alebo ak sú poškodené predlžovacie káble.
- Napájací kábel nevedzte po ostrých hranách a dávajte pozor, aby nedošlo k jeho pricviknutiu.
- So zariadením nemanipulujte mokrými rukami. Sieťový adaptér nikdy neodpájajte od elektrickej zásuvky mokrými rukami alebo ťahaním za napájací

kábel samotný.

- Zariadenie nepoužívajte v tesnej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna (dodržiajte minimálny odstup 0,7 m). Zariadenie umiestnite tak, aby ho osoba vo vani nemohla používať.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov. Napájací kábel nevystavujte nadmernému teplu (ako napríklad zapnutému variču, otvorenému ohňu, horúcej ploche žehličky alebo ohrievača). Napájací kábel chráňte pred olejom.
- Dbajte na správne umiestnenie zariadenia a na zabezpečenie jeho stability počas používania. Dbajte tiež na to, aby napájací kábel neprekážal a nezakopávalo sa oň.
- **UPOZORNENIE:** Používajte len USB kábel dodávaný výrobcom. Používajte iba externý zdroj napájania s nasledujúcimi špecifikáciami: jednosmerný prúd (DC) 5 V/2 A.

UPOZORNENIE

- Používajte výhradne vonné látky, arómy alebo esenciálne oleje, ktoré NEOBSAHUJÚ alkohol. Alkohol môže zariadenie poškodiť. Na zariadenia poškodené takýmito prísadami sa nevzťahuje záruka.
- Esenciálne oleje pridávajte len podľa inštrukcií v tomto návode na použitie a vyhnite sa, aby sa dostali do kontaktu s ostatnými časťami zariadenia. V prípade, že sa vnútorné alebo vonkajšie časti zariadenia dostanú do styku s esenciálnym olejom, môžu vzniknúť flaky či zmeny v sfarbení materiálov (napríklad na povrchu zariadenia), alebo môže byť materiál poškodený iným spôsobom (napríklad sa začne odlupovať alebo praskať).

- Nikdy nenechávajte vodu v nádržke na vodu, keď sa zariadenie nepoužíva. Ak zariadenie neplánujete dlhšie používať, vyprázdňte nádržku na vodu a zariadenie očistite podľa inštrukcií v tomto návode na použitie. V opačnom prípade môže vzniknúť nepríjemný zápach, ktorý nemôže byť predmetom reklamácie.
- Nádržku na vodu vyčistíte podľa inštrukcií v tomto návode na použitie každé 3 dni. V opačnom prípade môže vzniknúť nepríjemný zápach, ktorý nemôže byť predmetom reklamácie.

Príprava na použitie a obsluha

1. **Upozornenie:** Pri prvom pripojení zariadenia k zdroju napájania nemusí zariadenie začať fungovať okamžite. Ani LED indikátor stavu nabitia batérie (5) sa nemusí ihneď po pripojení rozsvietiť. Nechajte zariadenie pripojené a počkajte pár minút, kým sa LED indikátor rozsvieti. Položte aróma difúzer Sophie mini na želané miesto na rovný povrch. Zložte gumenú krytku konektora USB-C kábla (2). Krytku uschovajte na bezpečnom mieste, nestraťte ju. Ochrana konektora gumenou krytkou je nevyhnutná pri použití v exteriéri: chráni zariadenie pred vniknutím vody a prachu. Pripojte USB-C kábel (1) do zariadenia (2) a druhý koniec kábla zapojte k vhodnému zdroju napájania (počítač, externá batéria, USB konektor alebo konektor vhodného napájacieho adaptéra s parametrami max. 2A/5V (nie je súčasťou balenia).

Upozornenie: V prípade použitia neoriginálneho kábla alebo nevhodného zdroja napájania nebude zariadenie fungovať správne alebo nebude fungovať vôbec.

Pri prvom použití zariadenia je potrebné nabiť batériu pripojením zariadenia k zdroju napájania najmenej na 7 hodín.

Keď je batéria úplne nabitá, LED indikátor stavu nabitia batérie (5) zhasne. V prípade, že LED indikátor začne blikať, batéria je takmer vybitá (úroveň nabitia menej ako 10%). Po prvom úplnom nabití batérie môžete zariadenie prevádzkovať a používať bez pripojenia kábla vďaka napájaniu z integrovanej nabíjateľnej batérie.

2. Sophie mini je certifikovaná ako odolná voči striekajúcej vode (IP44), vďaka čomu je vhodná na použitie v krytých priestoroch v exteriéri. Pri použití vonku musí byť konektor USB-C vždy chránený dodanou gumenou krytkou (2). Zariadenie nesmie byť v žiadnom prípade vystavené dažďu alebo snehu. Zariadenie sa môže nabíjať jedine zapojením do elektrickej zásuvky v interiéri
Upozornenie: Akékoľvek poškodenie zariadenia z dôvodu vystavenia dažďu alebo snehu nemôže byť predmetom reklamácie.
3. Sklopte rukoväť úplne nadol a zložte vrchný diel (10), aby bolo zariadenie možné naplniť vodou a esenciálnym olejom.
4. Naplňte nádržku na vodu (6) čistou a studenou vodou z vodovodu až po značku maximálnej hladiny (MAX) (7). Do otvoru výstupu vzduchu (9) nesmie vniknúť žiadna voda. Došlo by k poškodeniu zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
5. **Dôležité:** Ak je v nádržke (6) voda, zariadenie premiestňujte vo zvislej polohe a bez prudkých pohybov a otrasov. Ak budete zariadenie prenášať rýchlo a s prudkými pohybmi, alebo sa zariadenie nakloní, môže z neho vytečť voda alebo vniknúť do elektronických súčastí vo vnútri zariadenia. Došlo by k poškodeniu zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

6. Esenciálne oleje používajte v súlade s týmto návodom na použitie. Vysoké dávkovanie môže spôsobiť poruchy a poškodenie zariadenia. V prípade kontaktu esenciálneho oleja s povrchom zariadenia môžu vzniknúť fľaky, zmeny v sfarbení materiálov, alebo môže byť materiál poškodený iným spôsobom (napríklad sa začne odlupovať alebo praskať). Priamo do vody pridajte **maximálne 2-3 kvapky esenciálneho oleja**. Esenciálny olej nie je potrebné vo vode rozmiešať. O to sa postará ultrazvuková membrána (8). Používajte iba vonné esencie, arómy alebo esenciálne oleje, ktoré NEOBSAHUJÚ alkohol.
7. Nasadte vrchný diel (10) naspäť na spodný diel (6) tak, že zapadne na svoje miesto.
8. Následne zariadenie Sophie mini zapnite stlačením vypínača (3).
9. Ak chcete doplniť vodu, vypnite zariadenie a odpojte USB kábel, ak je k zariadeniu pripojený (1+2). Zložte vrchný diel (10) a doplňte vodu až po značku maximálnej hladiny.
10. Ak vás intenzita svetla podsvietenia pary Amber Light™ ruší (napríklad v spálni), môžete ju upraviť pomocou tlačidla stlmenia svetla (4). K dispozícii sú tri rôzne režimy:
- Štandardný jas (po zapnutí zariadenia)
 - Stlmený jas (stlačte jedenkrát)
 - Vypnuté svetlo (stlačte dvakrát)
- Štandardný jas obnovíte opätovným stlačením tlačidla stmavenia (4).
11. Na zadnej strane spodného dielu nad USB-C konektorom (2) nájdete LED indikátor stavu nabitia batérie (5):
- Štandardná prevádzka s plne nabitou batériou: LED indikátor nesvieti
 - Úroveň nabitia batérie menej ako 10%: LED indikátor bliká

- Batéria sa nabíja: LED indikátor svieti nepretržite
Keď je batéria v zariadenie úplne nabitá, LED indikátor zhasne. V takomto stave môžete odpojiť USB kábel a používať zariadenie v režime napájania z batérie.

Poznámka:

Ak chcete zmeniť vôňu, úplne vyprázdnite zariadenie Sophie mini a nádržku na vodu vyčistite vlhkou handričkou. Nádržku zariadenia znova naplňte a do vody pridajte esenciálny olej podľa pokynov.

Starostlivosť o batériu, keď sa zariadenie nepoužíva

Správna manipulácia s nabíjateľnou batériou je kľúčová pre predĺženie jej životnosti. To platí pri používaní zariadenia, ale aj pri skladovaní. Batérie sa vybíjajú aj vtedy, keď sa nepoužívajú. Samovybíjanie je prirodzená vlastnosť batérie a nemôže byť považované za vadu. Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, odporúčame nabiť batériu približne na 50 – 70 % kapacity a opakovať tento postup každých niekoľko týždňov. Tým sa zníži riziko hlbokého vybitia. Hlboké vybitie znamená, že batéria je úplne vybitá, až kým sa jej kapacita nevyčerpá. To spôsobí pokles napätia pod konečné vybíjacie napätie, čo výrazne skracuje životnosť batérie alebo spôsobí, že batériu už nie je možné nabiť. Pokiaľ zariadenie skladujete bez pripojenia k zdroju napájania, pred ďalším použitím je potrebné ho nabiť.

Upozornenie: Životnosť batérie sa bude odlišovať v závislosti od používania a od podmienok prostredia, v ktorom sa bude zariadenie používať. Kapacita batérie sa časom a používaním znižuje. Také zníženie kapacity je nevratné a nemôže byť považované za vadu, ale za bežné opotrebenie.

Čistenie

Pred každou údržbou, čistením a po každom použití vypnite zariadenie (3) a odpojte napájací USB kábel (1) (2).

Pozor: Nikdy neponárajte zariadenie do vody (nebezpečenstvo skratu)

- **Denne:** Naplňte zariadenie čistou studenou vodou z vodovodu. Ak zariadenie niekoľko dní nepoužívate, najskôr vyprázdňte vodu z nádržky (6) a v prípade potreby ju vyčistite kvapkou čistiaceho prostriedku na riad a čistou handričkou. Pred opätovným uvedením zariadenia do prevádzky naplňte nádržku (6) čistou vodou.
- **Pravidelne podľa potreby:** Povrch zariadenia čistite len vlhkou handričkou a následne zariadenie dôkladne vyutierajte dosucha.
- Ak doma máte tvrdú vodu, na vnútornej časti vrchného dielu vyrobeného z pevného polykarbonátu sa môže vytvoriť biely vápenatý povlak. Tento povlak je tvorený veľmi jemnými časticami vodného kameňa, ktoré môžete ľahko utrieť handričkou alebo handričkou z mikrovlákna.
- Ak na vrchoch diely (10) vznikli škvrny spôsobené vodou a/alebo esenciálnym olejom, očistite ich čistiacim prostriedkom na riad a následne zariadenie dôkladne vyutierajte vlhkou handričkou. Pred opätovným použitím nechajte vrchný diel dôkladne vyschnúť. Prípadne môžete vrchný diel očistiť v umývačke riadu.
- Na zaistenie správnej prevádzky odporúčame **odstraňovať vápenaté**

usadeniny minimálne raz za mesiac alebo častejšie, ak sa vodný kameň vytvorí v nádržke či na ultrazvukovej membráne. Ultrazvukovú membránu (8) a vnútro zariadenia odporúčame čistiť pomocou originálneho čistiaceho prostriedku a odstraňovača vodného kameňa značky Stadler Form (môžete zakúpiť na našom eshope www.stadlerfrom.sk). Prípadne môžete použiť bežný odvápnovač (odstraňovač vodného kameňa) pre domácnosť alebo ocot. Nepokúšajte sa vápenaté usadeniny (vodný kameň) z membrány zoškrabať tvrdým predmetom. V prípade odolných usadenín odporúčame zopakovať odvápnovanie niekoľkokrát za sebou. Po odstránení usadenín opláchnite nádržku a následne ju nechajte dôkladne vyschnúť.

- Do otvoru výstupu vzduchu (9) nesmie vniknúť žiadna voda. Došlo by k poškodeniu zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Poznámka: V prípade, že sa v zariadení používa veľké množstvo oleja, môže sa stať, že sa vám Sophie mini po určitom čase bezdôvodne vypína, aj keď je v nádržke dostatok vody. Dôvodom môže byť zanesenie prístroja od oleja. Zariadenie vyčistíte podľa vyššie uvedeného postupu a dôkladne opláchnite teplou vodou. Opätovne naplňte vodou a pridajte **maximálne 2 – 3 kvapky oleja.**

Upozornenie: Sophie mini neodporúčame používať s čistou destilovanou vodou.

Reštart zariadenia

Vo výnimočnom prípade môže nastať, že sa zariadenie nedá spustiť, resp. nevypúšťa vodnú hmlu. Ešte predtým, ako ho budete reklamovať, vykonajte reštart zariadenie podľa tohto postupu:

- Odpojte zariadenie od napájania.
- Nádržku na vodu úplne vyprázdňte a vypláchnite teplou vodou.
- Pripojte zariadenie k napájaniu.
- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo stlmenia svetla Amber Light™ (4), následne stlačte a podržte tlačidlo vypínača (3).
- Obidve tlačidlá podržte súčasne stlačené cca 2-3 sekundy.
- Následne svetlo Amber Light™ dvakrát blikne.
- Naplňte nádržku na vodu a zariadenie zapnite.

Opravy

- Opravy zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servis. Nekvalifikovaná oprava bude mať za následok stratu záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti.
- Zariadenie nerozoberajte. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne súčiastky, ktoré by ste mohli opraviť svojpomocne.
- Zariadenie za žiadnych okolností nepoužívajte, ak je poškodený napájací adaptér alebo napájací kábel. Nechajte ho vymeniť v autorizovanom servise. Inak hrozí riziko úrazu.
- Za žiadnych okolností nepoužívajte zariadenie, ktoré nefunguje správne, ak spadlo, ak ste ho nechali vonku, ak spadlo do vody alebo do neho vnikla voda, alebo ak bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom (napríklad prasknutý/zlomený kryt).
- Do zariadenia nezasúvajte žiadne predmety.
- Ak zariadenie nie je možné opraviť, okamžite ho znefunkčnite prerезaním napájacieho kábla a odovzdajte ho na určenom zbernom mieste.

- V prípade potreby opravy je nutné pred zaslaním alebo dovezením zariadenia predajcovi alebo do servisu dodržať nasledujúce zásady: zo zariadenia vylejte všetku vodu a nechajte zariadenie úplne vyschnúť. Za zariadenie, ktoré sa v takýchto prípadoch poškodí z dôvodu, že obsahuje zvyškovú vodu, nebude predajca ani servis niesť žiadnu zodpovednosť. Na zariadenie poškodené zvyškovou vodou sa nevzťahuje záruka.

Záruka

2-ročná záruka sa vzťahuje na konštrukčné, výrobné a materiálové chyby. Všetky namáhané časti, ako aj nesprávna údržba alebo používanie v rozpore s týmto návodom na použitie, sú zo záruky vylúčené.

Servis a reklamácie

Pre rýchle a pohodlné vybavenie nahláste vašu reklamáciu na **www.stadlerform.sk/servis**. Autorizované servisné stredisko zabezpečí bezplatný zvoz reklamovaného zariadenia. Opravené a plne funkčné zariadenie doručíme naspäť zdarma v čo najkratšom možnom čase.

Likvidácia

Európska smernica 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) vyžaduje, aby sa domáce elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti nelikvidovali spolu s bežným netriedeným komunálnym odpadom. V záujme optimalizácie obnovy a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú a v záujme zníženia dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie, sa elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti musia likvidovať oddelene. Na povinnosť oddelenej likvidácie zariadenia upozorňuje symbol „preškrtnutého odpadkového koša“, ktorý sa nachádza na zariadení. Informácie o správnej likvidácii zariadenia sa spotrebiteľia dozvedia na príslušných miestnych úradoch alebo u svojho predajcu.

Spôsob likvidácie batérií: Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie je možné vymeniť. Po skončení životnosti batérie sa musí zariadenie riadne zlikvidovať. Nevyhadzujte ho do koša, elektróda je zabalená v izolačnom papieri, je možné ju recyklovať a opätovne použiť.



Technické údaje

Menovité napätie	Jednosmerný (DC) 5 V
Menovitý príkon	7 W
Rozmery	113 x 162 mm (priemer x výška)
Hmotnosť	400 g
Objem nádržky	30 ml
Hlučnosť	< 25 dB(A)
Teplotný rozsah nabíjania batérie	0-45 °C, vlhkosť ≤85% RH
Typ batérie	1S1P 18650 – 3,7 V 2600 mAh 9,62 wh
Súlad so smernicami EÚ	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Úplne znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej adrese: **www.stadlerform.sk/vyhlasenieozhode**

Všetky práva na akékoľvek technické úpravy vyhradené.





Design by Fabian Zimmerli

Děkuji všem, kteří se zúčastnili prací na tomto projektu: Barry Huang za jeho angažovanost a organizaci, Jerry Lee a Shen Yongjiu za technické zpracování a Niu Yanji za práce v CAD softwaru, Mariovi Rothenbühlerovi za fotografie, Fabianu Zimmerli za skvělý nápad a unikátní design, Matti Walkerovi za grafické práce.

Ďakujem všetkým, ktorí sa zúčastnili prác na tomto projekte: Barry Huang za jeho angažovanosť a organizáciu, Jerry Lee a Shen Yongjiu za technické spracovanie a Niu Yanji za práce v CAD softvéri, Mariovi Rothenbühlerovi za fotografie, Fabianovi Zimmerlimu za skvelý nápad a unikátny dizajn, Matti Walkerovi za grafické práce.

Martin Stadler

výkonný ředitel společnosti Stadler Form Aktiengesellschaft

výkonný riaditeľ spoločnosti Stadler Form Aktiengesellschaft

Výhradní dovozce a distributor značky Stadler Form pro ČR:
Výhradný dovozca a distribútor značky Stadler Form pre SR:
Autorizovaný servis pro ČR / pre SR:

PLAY Electronics, s.r.o.
Prielohy 1166/1D, 010 07 Žilina
Slovenská republika

info@stadlerform.cz
info@stadlerform.sk

www.stadlerform.cz
www.stadlerform.sk

Výrobce / výrobca:
Stadler Form Aktiengesellschaft
Chamerstrasse 174
6300 Zug, Švýcarsko/Švajčiarsko
+41 41 720 48 48



stadlerform_czechia
stadlerform_slovakia



StadlerForm Czechia
StadlerForm Slovakia



StadlerForm Czechia
StadlerForm Slovakia

Stadler Form®

www.stadlerform.cz
www.stadlerform.sk